

March Comes in Like a Lion

WRITTEN AND ILLUSTRATED BY UMINO CHIKA

PUBLISHED BY HAKUSENSHA (2009/08)

VOLUME 3 ISBN 978-4592145134

Do you like this manga?

Is the work put into making this worth being paid for?

Will you ever read this manga again? If you had no other way to get this manga but to pay a fair market price for it, would you? If so, please consider getting your own damn copy when able. If you honestly wouldn't, that's fine too.

Carry on.

This scanlation was produced by fans at BE WITH YOU SCANS intending to spread love for this manga. Please don't use this scanlation for anything other than personal reading. Please don't upload to third-parties (like online readers) without even asking.

How is it? We'd love to hear feedback, please drop by.

SCANLATED BY BE WITH YOU SCANS (2012/08)

#BWYS@IRC.IRCHIGHWAY.NET

BWYS.ORG

RAW PURCHASED & SCANNED BY MARIS

TRANSLATED BY KEWL0210

CLEANED & TYPESET BY CHARA

QC BY MARIS





YOU
LOOK LIKE
YOU'VE BEEN
KEEPING
WELL.



WHAT A
SHAME.





I
LOVE
HIM.

TO GIVE UP
ALREADY.

GOTOU
GAVE IT TO
ME NOT
TOO LONG
AGO.

I LOVE
HIM A
LOT!

SFX: BU (GLENCH)



TELL HIM TO
TELL THAT
STALKER GIRL



SHE'S JUST
A PAIN IN
THE ASS

TO ME.



KIRIYAMA!

HOLD ON,
HOLD ON!

WHAT?!
WAAAAH--

WHAT'S UP
WITH YOU?

SFX: BASHIT (GRAB)



Please don't
take out
the fish
here!

KYAAAH,
Chairman!!

SHU
IS
THERE
ANYONE
ON THE
FOURTH
FLOOR?
THE
FISHING
BOAT IS
HERE--

AND YOU,
TOO,
GOTOH-
SAN,
IF YOU'VE
GOT SOME-
THING TO
SAY TO
KOUHA-SAN,
PLEASE
SAY IT
YOURSELF.

PLEASE,
CONSIDER THE
POSITION OF
A NEWCOMER.

And now
we've got
another
bother-
some guy
making an
appear-
ance.

Okay, okay.
Kiryama,
calm down...

SFX: JITATABA (SQUEEZE)

SFX: BASHIT (GRAB)

SFX: OTSUGI... (GNN...)



I'M GOING FIRST.

GIVE MY REGARDS TO KODA.

HMPH.

THAT NOISY GUY'S BACK...

KYAA

Heavy and persistent.

If that guy is petroleum, somebody like me is salad dressing.

And I'm already pretty light.

He gives off like a heavy-weight sorta vibe, doesn't he?

He's so scaryyyy!

SPY: 412101012 (0817)

IT'S OKAY!

YOU'RE LOOKING AT THE GUY WHO MADE THE BIGGEST CATCH, YOU KNOW!

THAT GUY DID SAY SOMETHING KINDA DISTURBING, BUT...

IS EVERYTHING OKAY?

WHAT WAS THAT? DID SOMETHING HAPPEN BETWEEN YOU AND GOTOU?

SO...



WHADDA
YA THINK?
IT'S 62 CM!!

Hey, what's
goin' on?
You guys
look down!

Some people
are still in
matches!

Chairman!
Shhhh!

WHAT DO
YOU SAY TO
BULPING DOWN
SOME HOT
SAKE WITH
SASHIMI?!

Shh-

Whoops!
Sorry-
Sorry.

SFX: PABAAA (CHARGE)

SFX: PAAASH (SMACK)

SFX: Ai-Ai-Ai-

Back-
ground
music:
[Seibu
keisatsu
theme
song]

JAPAN SHOBI ASSOCIATION

YA CAN
PACK IN
ALL YOU
WANT!!

AH,
AND AFTER
THAT, CALL
THE SHOBI
WORLD
EDITORIAL
COMMITTEE
FROM
DOWN-
STAIRS!!

HEY,
NAKAMURA-
KUN!!
BRING
SOME
ZIPLOCK
BAGS!!

TAKE AS
MUCH AS
YOU WANT!!

Could you please
introduce me to
a girl that would
prepare them for me
instead, Chairman?

You
look like
some-
body's
dad, or
some-
thing.

What's
with
those
tear-drop
sun-
glasses?

I CAN'T.
ONE MAN
LIVING ALONE
CAN'T FINISH
ALL THAT.

HOW
'BOUT 40
SARDINES,
SMITH?!

Earnestly

SFX: KOPPAZ (BLUNTLY)

Nakamura-kun!
Are these all the
ziplocks we have?

HIS WIFE
IS STILL

SINCE
HE'S
MARRIED.

GOTOU-SAN
SHOULD'VE
TAKEN SOME
OF THESE BACK
WITH HIM.

Ah, geez...
There's so
many...

IN THE
HOSPITAL.

AH,

IS
THAT
SO...

SFX: DOCHARI (TA-DA)



WHAT'S
THAT
STUFF
CALLED,
DHA?

IT'S GOOD
FOR YOUR
BRAIN. IT
WAS REALLY
POPULAR
A WHILE
BACK.

THESE
BLuish
ONES...

I'LL
TAKE

OOO-

KAY.



KIRIYAMA-KUN
★

OKAY,
SEE YOU.

I SHOULD
GET GOING,
TOO.

WELL,
GOOD-NIGHT,
EVERY-BODY.

WHILE I'M
GETTING READY
FOR PLAYING
GOTOU IN TWO
WEEKS, I'LL EAT
THESE UP AND
FIGURE OUT A
COUNTER-PLAN.

SFX: KASA KASA... (RUSTLE RUSTLE...)

SFX: BOSO BOSO BOSO... (MUTTER MUTTER MUTTER...)

Hmm?

So you've been
going over to her
beautiful niece's place
quite a bit, hmm?

Hey, I heard
from the mama
at Misaki's.

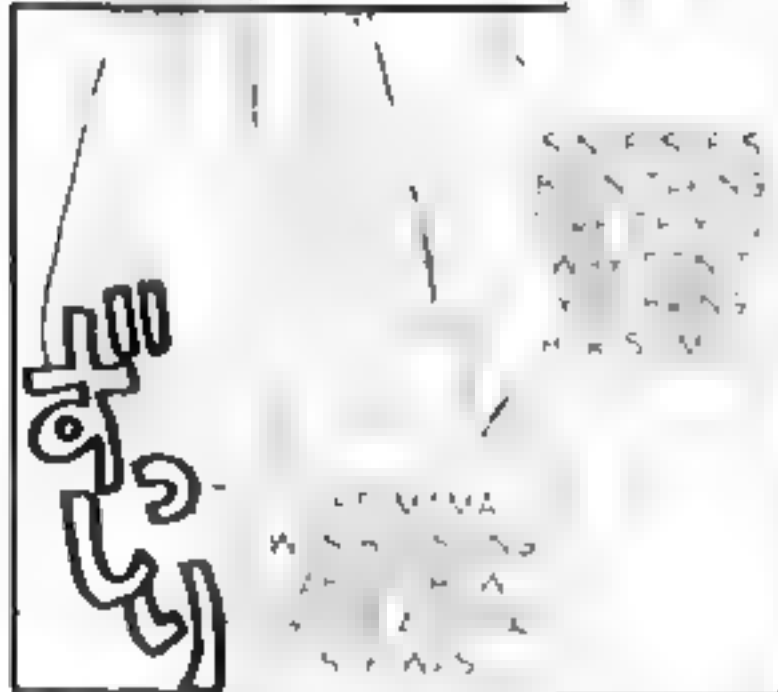
that Akari-chan
has lots of guys that
go to see her, right?!

Hey, make sure
you keep this a
secret, okay? I
heard from our
company purveyor

Ow. Ow Ow Ow.

SFX: BUGGLI... (GRIP GRIP GRIP...)

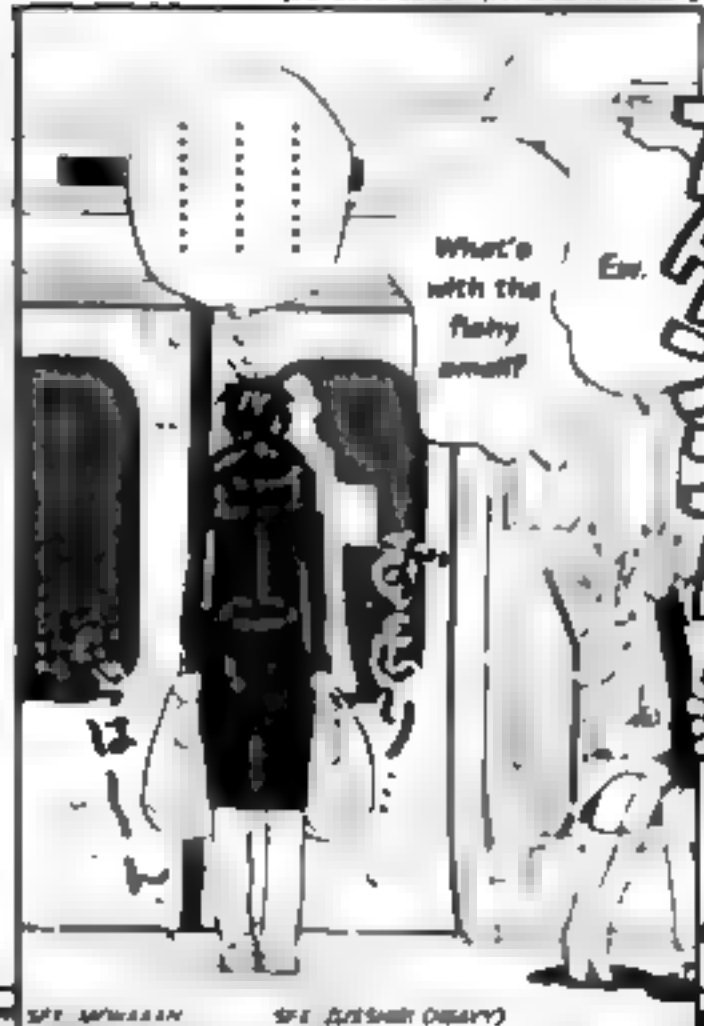
SEI ZUSSAISI (HEAVY)



These seem like a lot of trouble to prepare... What do I do if she thinks it's bothersome?

I ended up being forced to take this much.

SEI KOSO KOSO (WHISPER WHISPER)



What's with the fishy smell?

Em.

SEI MURAKI

SEI ZUSSAISI (HEAVY)

I'm scared that I won't be able to get myself to leave the warmth.

So I was thinking "I'll try not to come again for a while"...

It's so warm in there it feels like you'll melt.

It's so comfortable, this house is kind of...

...And I ended up back here again.

he is kotate.



KYAA—☆

I'll fillet the black rockfish into three pieces, make it into karaage, and use it for tomorrow's bento.

Are you sure?! Really?!

I'll fillet the flounder into five pieces and make kombu-jime and sashimi, and um... um...

I'll cut open the sardines and preserve them for pizza and pasta!

EVERYBODY'S ALREADY EATEN TODAY.

THEY'RE ALL JUST LEFTOVERS IS THAT OKAY?

Chinese cabbage and aburaage miso soup.

Lotus root and carrot kinpira.

Eggs broken over warm rice...

BUT NOW, WE CAN EAT DELICIOUS THINGS AGAIN STARTING TOMORROW!

WE WERE JUST SAYING THAT WE ATE TOO EXTRAVAGANTLY DURING NEW YEARS, SO WE WERE GOING TO TRY TO LIVE FRUGALLY FOR A WHILE...

Aah, now maybe I'll save several days worth of food expenses!!
I'm so happy! ☆ Thank youuu (tear)

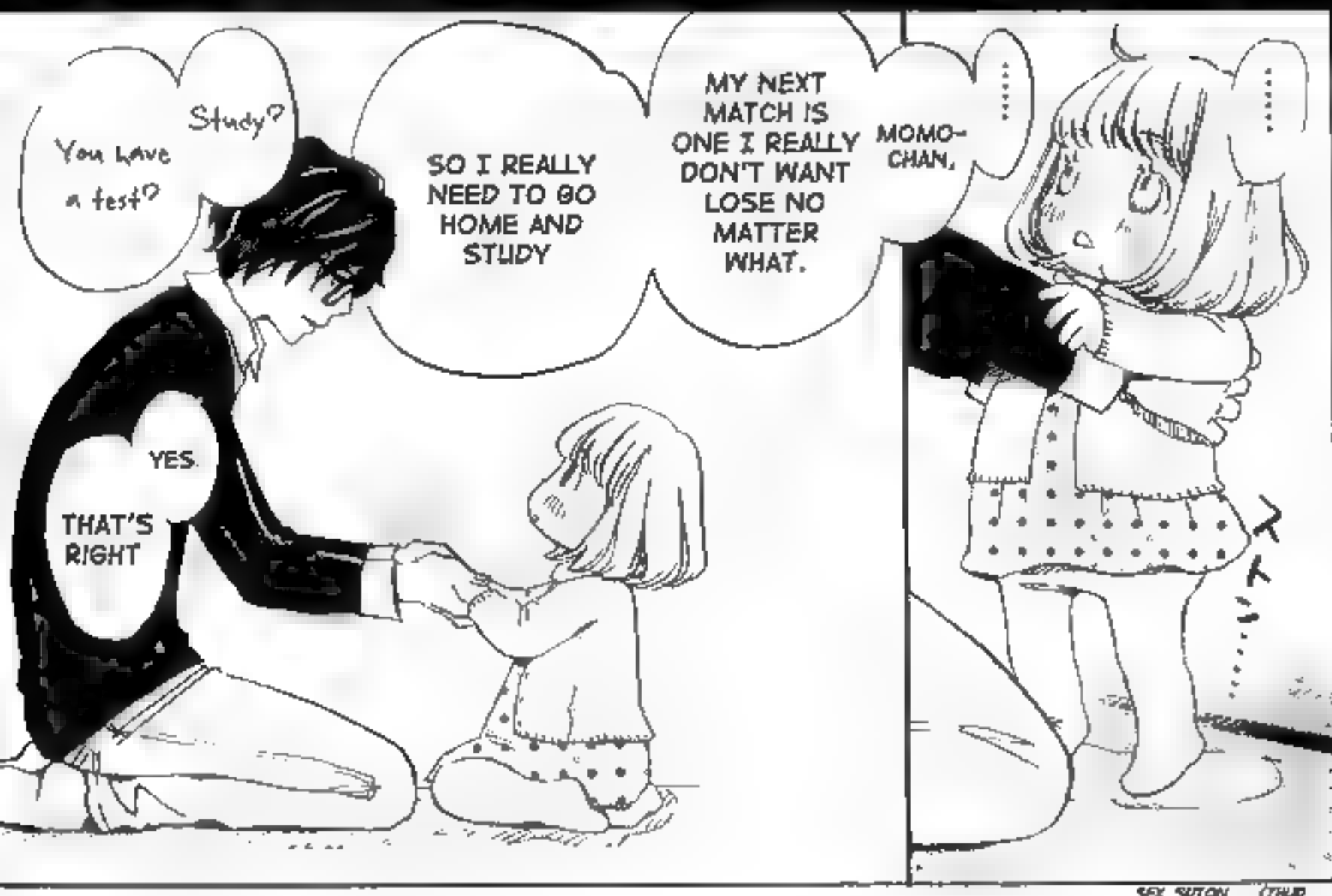




It's warm.



A warm kotatsu-like house.







**I'LL DO
MY BEST.**

First,
Smith-san is
up against
Gotou.

**Rei-chan!!
Do your
best!! ☆**

OKAY.

The
two win-
ners

I'm up
against
Shimada
8th dan
-And

The wind rings



face off
in the
finals!!

SFX: OOOOOO (ROOOAR)

raising a scream from the harp bridge.

while he was
left without
a scratch...

Last time,
I was completely
beaten

SFX: 0000000 (ROOOAR)

upon the shogi board.

But I won't be powerless

Chapter 25 e n d

BE WITH YOU SCANS NOTES

PAGE 067

SEIBU KEISATSU (Police: Western Division) was a television drama series that ran from 1979 to 1984.



PAGE 069

MAMA here refers to the “mama-san” of Misaki’s bar in Ginza. The term is often used for a woman in charge of a drinking establishment such as a bar, nightclub, geisha house, or an upscale prostitution house.



PAGE 071

KOMBU-JIME is a popular method of preparing sashimi or sushi where sliced raw fish is wrapped or sandwiched between kombu and cured for several hours.

BE WITH YOU SCANS NOTES CONTINUED



PAGE 071 CONTINUED

DARIUS is a shoot 'em up arcade game first released in 1986.



ABURAAGE is tofu cut into thin slices and deep fried twice. It is often used to wrap rice to make inari-zushi, or added to udon to make kitsune udon.